



Veranstaltet von der Antifaschistischen Initiative Moabit (AIM), dem Antifaschistischen Bündnis Süd-Ost (ABSÖ), der Antifa Prenzlauer Berg (APB) und der Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes Bund der Antifaschisten und Antifaschistinnen e.V. (VVN-BdA)

Vi.S.d.P Klarer Fall | Berliner Strasse 12 | 10999 Berlin



**КТО НЕ ПРАЗДНУЕТ  
ТОТ ПРОИГРАЛ!** ★ **WER NICHT FEIERT  
HAT VERLOREN!**

**с 13 часов** **www.9-mai.tk** **ab 13 Uhr**

**паркровка Росенгартен** **9 мая 2009г** **9.MAI 2009** **паркplatz am Rosengarten**  
**Трептов-парке** **ПРАЗДНИК ПО СЛУЧАЮ** **FEST ZUM TAG DES SIEGES** **S Bhf Treptower Park**  
**ДНЯ ПОБЕДЫ НАД ФАШИЗМОМ** **ÜBER DEN DEUTSCHEN FASCHISMUS**

**TS** **M** **NETZWERK**

**КТО НЕ ПРАЗДНУЕТ ТОТ ПРОИГРАЛ !**

**WER NICHT FEIERT HAT VERLOREN !**

## **9. Mai – Tag des Sieges über den deutschen Faschismus**

Der 9. Mai 1945 wird in den Ländern der ehemaligen Sowjetunion als „Tag des Sieges“ gefeiert, an dem die endgültige und bedingungslose Kapitulation der deutschen Wehrmacht besiegelt wurde. Anlässlich des 9. Mai 2009, dem 64. Jahrestag des Sieges wollen wir am Treptower Park, in der Nähe des sowjetischen Ehrenmals, zur Erinnerung an die Befreiung vom Faschismus durch die Rote Armee ein antifaschistisches Fest feiern.

In Deutschland wird oft vergessen wer die faschistischen Mörderarmeen niedergedrungen hat und welche Opfer die Völker der ehemaligen Sowjetunion dafür bringen mussten. Daran möchten wir erinnern.

Deshalb wollen wir ein großes Fest feiern. Es soll ein fröhliches Zeichen für ein friedliches und solidarisches Zusammenleben aller Menschen die hier in Berlin leben sein, aber auch eine entschiedene Absage an Neofaschismus, Rassismus, Nationalismus und Antisemitismus.

Der 9. Mai 1945 war der erste Tag des Friedens. Hitler Kaputt! Ein Grund zu feiern!

## **9. Mai 2009 - 13 Uhr**

Treptower Park - Puschkinallee  
**Parkplatz am Rosengarten**  
in der Nähe des sowjetischen Ehrenmals

**Akkordeon-Trio & Credo Vokalquartett (Lyra e.V.)**

Аккордеон-Трио и Кредо Вокальквартет (Ли́ра)

**Int. Chor Impuls Gropiusstadt**

Международный хор импульс из Гропиусстадт

**Bolschewistische Kurkapelle**

Большеви́стская курортная капелла

**Bloody Kalinka**

Блади Калинка

**Cosmonautix**

Cosmonautix

**Trio Scho?**

Трио Шо?

Экскурсия к оветским памятникам Свидетели и участники ВОВ,  
Детские игры, Информационные стенды и выступления  
**Илья Кремер (Москва) -Член исполнительного комитета  
Международной федерации участников сопротивления-  
союз антифашистов**

Informations- und Büchertische, Zeitzeugen, Führungen zum  
Sowjetischen Ehrenmal, russische Küche, Kinderspiele  
**Zu Gast : Ilja Kremer (Moskau) -Mitglied des Exekutivausschusses  
der Internationalen Föderation der Widerstandskämpfer -  
Bund der Antifaschisten**

## **9 МАЯ 2009– Праздник по случаю дня победы над фашизмом**

9 мая 1945 года празднуется во многих странах бывшего Советского Союза как День Победы. В этот день была подписана окончательная и безоговорочная капитуляция немецких вооруженных сил. По случаю 9 мая, 64-й годовщины победы, в память об освобождении от фашизма Красной армией, мы хотим устроить в парке Трептовер (Treptower Park), у памятника советскому воину-освободителю, антифашистское празднество.

В Германии часто забывают о том, кто победил фашистскую армию убийц и какую жертву принесли народы бывшего Советского Союза. Об этом мы хотим напомнить.

Поэтому мы хотим устроить большой праздник. Это должно стать добрым знаком для мирного и солидарного сосуществования всех людей, живущих в Берлине; но, с другой стороны, и решительной отповедью нео-фашизму, расизму, национализму и антисемитизму.

9 мая 1945 года был первым днём мира.  
Гитлер капут! Повод праздновать!

## **9 МАЯ 2009 - с 13 часов**

в Трептов-парке  
**парковка Rosengarten**